

155mm

EC Declaration of Conformity in accordance with European Directive 94/9/EC

Manufacturer: Energizer Holdings, Inc.
 Address: 25225 Detroit Road, Westlake, Ohio, 44145
 Equipment Type: Energizer MSHD3AA

This declaration is valid for Directive 2014/34/EU
 Provisions of the Directive fulfilled by the Equipment:

I M2/II 1G Ex ia op I/IIc, T4
 Notified Body for the EC-Type Examination
 UL International DEMKO A/S (0539) Denmark
 EC-type Examination Certificate
 DEMKO 08ATEX0803999X
 Notified Body for production:
 UL International DEMKO A/S (0539) Denmark
 Harmonized Standards used:
 • EN 60079-0:2012+A11:2013
 • EN 60079-11:2012
 • EN 60079-28:2015

On behalf of the above named company, I declare that, on the date the equipment accompanied by this declaration is placed on the market, the equipment conforms with all technical and regulatory requirements of the above listed directives.

Marcus K. Boolish

Marcus K. Boolish
 Director of Technology
 Energizer Battery Manufacturing, Inc.

216mm

User's manual for Model: MSHD3AA

Input voltage	3 Energizer® E91 or EN91 AA size alkaline batteries (4.5VDC)
Bulb	1 White LED, 1 Green and 2 Red LED

A. Cautions and Warnings

- Do not mix old and new batteries.
- Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable batteries - may explode or leak causing injury. Do not install backwards. Do not charge.
- Replace all batteries at the same time.

Warning:

- To reduce the risk of ignition of a flammable or explosive atmosphere, batteries must be changed in a location known to be non-hazardous.
- Classified only as to intrinsic safety for use in hazardous locations marked on the product.
- Substitution of components may impair intrinsic safety.
- This device has exposed, isolated metal parts. The Measurement of Capacitance Test yielded a maximum capacitance of any exposed, isolated metal part of 4 pF (on the right nameplate screw). All other exposed, isolated metal parts had a measured capacitance of 3 pF or less.

B. How to use

- Unscrew the screw on the latch, lift latch and open cover.
- Insert 3 Energizer® E91 or EN91 AA size alkaline batteries.
- Close cover, lock latch and screw in the screw.
- Push the switch on the top of the headlight. Pushing the switch additional times will change the light mode or color and turn off the headlight.

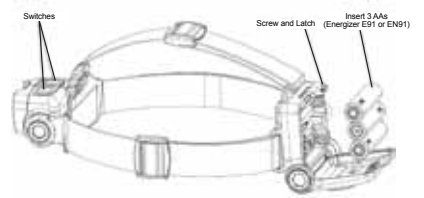
C. Safe Maintenance

- LED bulb never needs to be replaced.
- To repair or replace this flashlight except damage caused by accident, misuse, or modification of the product, please see return addresses located in the instruction manual.

Warning:
 To prevent ignition of flammable or combustible atmosphere, do not service.

D. Battery Disposal

- Unscrew the screw on the latch, lift latch and open cover.
- Remove batteries for disposal.
- Batteries must be disposed of properly according to domestic regulations.



The standards that are used for this product are as follows:
 UL913, 8th Edition, Rev. 2015-10-16, CAN/CSA C22.2 No. 157-92, reaffirmed 2012, IEC 60079-0, 6th Edition, IEC60079-11, 6th Edition, IEC 60079-28, 2nd Edition, EN60079-0:2012+A11:2013, EN 60079-11:2012, EN 60079-28:2015
 Dwg. No. 105-63596 8 March 2016 Revision: 4
 The content in this sheet specifies the minimum information that must appear in the production user manual.

Guide de l'utilisateur pour le modèle: MSHD3AA

Tension d'entrée	3 piles alcalines AA E91 ou EN91 Energizer® (4.5VDC)
Ampoule	1 DEL blanche, 1 DEL verte et 2 DEL rouges

A. Précautions et avertissements

- Ne pas mélanger des piles neuves et usées.
- Ne pas mélanger des piles alcalines, standard (au carbone-zinc) ou rechargeables – elles risquent d'exploser ou de couler, en entraînant des blessures. Ne pas installer les piles à l'envers. Ne pas les charger.
- Remplacer toutes les piles en même temps.

Avvertimento:

- Pour réduire le risque d'ignition dans une atmosphère inflammable ou explosive, les piles doivent être changées à un endroit ne présentant aucun danger.
- Afin d'assurer la sécurité intrinsèque du produit, il est classifié uniquement pour utilisation dans des endroits présentant un danger qui sont indiqués sur le produit.
- Le fait de substituer les éléments du produit pour d'autres peut nuire à sa sécurité.
- Cet appareil à des pièces métalliques isolées qui sont exposées. Le test de mesure de la capacité a abouti à une capacité maximale de toute pièce métallique isolée exposée de 4 pF (sur la vis de la plaque signalétique à droite). Toutes les autres pièces métalliques isolées et exposées avaient une capacité mesurée de 3 pF ou moins.

B. Comment utiliser le produit

- Dévisser la vis qui se retrouve sur le loquet; soulever le loquet et ouvrir le couvercle.
- Insérer 3 piles alcalines AA E91 ou EN91 Energizer®.
- Fermer le couvercle, verrouiller le loquet et visser la vis.
- Appuyer sur le commutateur qui se trouve à l'avant de la lampe frontale. Le fait de pousser le commutateur à diverses reprises va changer le mode d'éclairage ou la couleur, en plus de permettre d'éteindre la lampe.

C. Entretien sécuritaire

- L'ampoule DEL n'a jamais besoin d'être remplacée.
- Pour faire réparer ou remplacer cette lampe frontale, sauf pour tout dommage causé par un accident, une mauvaise utilisation ou une modification du produit, veuillez voir les adresses de retour qui se trouvent dans le guide d'utilisation.

Avvertimento:
 Pour prévenir l'ignition du produit dans une atmosphère inflammable ou combustible, ne pas essayer de le réparer.

D. La mise au rebut des piles

- Dévisser la vis qui se trouve sur le loquet; soulever le loquet et ouvrir le couvercle.
- Retirer les piles pour les mettre au rebut.
- Se défaire des piles de façon appropriée en suivant la réglementation nationale.

Manuel d'utilisation pour le modèle: MSHD3AA

Tension en entrée	3 piles Energizer® E91 ou alcalines EN91 AA (4.5 V cc)
Ampoule	1 LED blanche, 1 LED verte et 2 LED rouges

A. Précautions et avertissements

- Ne pas mélanger des piles neuves et des piles déjà utilisées.
- Ne pas mélanger des piles alcalines, standard (au carbone/zinc) et des piles rechargeables (risque d'explosion ou de fuite, et donc de blessures). Ne pas installer à l'envers. Ne pas charger.
- Remplacer toutes les piles en même temps.

Avvertimento :

- Pour réduire le risque d'inflammation d'une atmosphère inflammable ou explosive, changer les piles dans une zone non dangereuse.
- Classé comme un équipement à sécurité intrinsèque uniquement pour une utilisation dans les zones dangereuses indiquées sur le produit.
- Le remplacement de composants peut compromettre la sécurité intrinsèque.
- Cet appareil comporte parts de pièces métalliques isolées et exposées. Selon les résultats du test de mesure de la capacité, la capacitance maximale d'une pièce métallique isolée et exposée correspond à 4 pF (sur la vis de la plaque signalétique à droite). La capacitance des autres pièces métalliques isolées et exposées est de 3 pF maximum.

B. Procédure d'utilisation

- Dévisser la vis sur le loquet, soulever le loquet et ouvrir le couvercle.
- Insérer 3 piles Energizer® E91 ou alcaline EN91 AA.
- Fermer le couvercle et le loquet, puis visser la vis.
- Appuyer sur le bouton sur le dessus de la lampe frontale. Appuyer plusieurs fois sur le bouton pour changer le mode d'éclairage ou la couleur et pour éteindre la lampe frontale.

C. Entretien de sécurité

- L'ampoule LED n'aura jamais besoin d'être remplacée.
- Pour demander la réparation ou le remplacement de cette lampe électrique, sauf en cas de dommages causés par un accident, une utilisation inappropriée ou une modification du produit, se reporter aux adresses de retour figurant dans le manuel d'instructions.

Avvertimento :
 Pour éviter l'inflammation d'une atmosphère inflammable ou combustible, ne pas effectuer de maintenance.

D. Mise au rebut des piles

- Dévisser la vis sur le loquet, soulever le loquet et ouvrir le couvercle.
- Retirer les piles pour les mettre au rebut.
- Les piles doivent être mises au rebut conformément aux réglementations nationales.

Manual de usuario para el modelo: MSHD3AA

Voltaje de entrada	3 pilas alcalinas Energizer® E91 o EN91 de tamaño AA (4.5 V CC)
Bombilla	1 LED blanco, 1 verde y 2 rojos

A. Precauciones y advertencias

- No mezcle pilas nuevas y antiguas.
- No mezcle pilas alcalinas, estándar (carbono-zinc) o recargables, ya que podría producirse una fuga o explosión que ocasionaría lesiones. No las instale al revés. No las recargue.
- Sustituya todas las pilas al mismo tiempo.

Advertencia:

- Para reducir el riesgo de ignición de una atmósfera inflamable o explosiva, las pilas se deben cambiar en un lugar que no sea peligroso.
- Clasificada solo en lo relativo a la seguridad intrínseca para su uso en ubicaciones peligrosas tal y como está marcada en el producto.
- La sustitución de algún componente podría perjudicar la seguridad intrínseca.
- Este dispositivo cuenta con piezas de metal independientes y expuestas. La prueba de medición de capacitancia mostró una capacitancia máxima de cualquier pieza de metal independiente y expuesta de 4 pF (este valor se encuentra en el tornillo del margen derecho de la placa). Todas las demás piezas de metal independientes y expuestas cuentan con una capacitancia medida igual o inferior a 3 pF

B. Instrucciones de uso

- Extraiga el tornillo del cierre, levántelo y abra la cubierta.
- Inserte 3 pilas alcalinas Energizer® E91 o EN91 de tamaño AA.
- Cierre la cubierta, bloquee el cierre y vuelva a colocar el tornillo.
- Pulse el interruptor que se encuentra en la parte superior de la linterna frontal. Si lo pulsa varias veces, el modo de luz o el color cambiará, y se apagará la linterna frontal.

C. Mantenimiento seguro

- La bombilla LED no se tendrá que sustituir nunca.
- Consulte las direcciones de devolución del manual de instrucciones para reparar o sustituir esta linterna, salvo en caso de daños provocados por un accidente, un uso indebido o modificaciones del producto.

Advertencia:
 Para evitar la ignición de una atmósfera inflamable o volátil, no realice ninguna acción de mantenimiento.

D. Desecho de las pilas

- Extraiga el tornillo del cierre, levántelo y abra la cubierta.
- Retire las pilas para desechárselas.
- Las pilas se deben desechar de acuerdo con las normativas nacionales.

FRONT

155mm

Bedienungsanleitung für Modell: MSHD3AA

Eingangsspannung	3 Batterien vom Typ Energizer® E91 oder EN91 der Größe AA (4,5 VDC)
Leuchtmittel	1 weiße LED, 1 grüne und 2 rote LEDs

A. Vorsichtsmaßnahmen und Warnhinweise

- Mischen Sie keine alten und neuen Batterien.
- Mischen Sie keine Alkaline-Batterien, Standardbatterien (Kohle-Zink) oder Akkus. Die Batterien können explodieren oder auslaufen und Verletzungen verursachen. Setzen Sie die Batterien nicht falsch herum ein. Laden Sie die Batterien nicht auf.
- Tauschen Sie alle Batterien gleichzeitig aus.

Warnung:

- Um die Brandgefahr einer entzündlichen oder explosiven Atmosphäre zu reduzieren, müssen Batterien an einem bekanntermaßen ungefährlichen Ort gewechselt werden.
- Nur als eigensicher für die Verwendung an gefährlichen Orten klassifiziert, die auf dem Produkt gekennzeichnet sind.
- Der Austausch von Bauteilen kann die Eigensicherheit beeinträchtigen.
- Dieses Gerät verfügt über freilegende, isolierte Metallkomponenten. Bei der Kapazitätsmessung wurde eine maximale Kapazität von 4 pF aller freilegenden, isolierten Metallkomponenten gemessen (an der rechten Schraube des Leistungsschildes). Alle weiteren freilegenden, isolierten Komponenten verfügen über eine gemessene Kapazität von 3 pF oder weniger.

B. Gebrauch

- Schraube am Riegel lösen, Riegel anheben und Abdeckung öffnen.
- 3 Batterien vom Typ Energizer® E91 oder EN91 der Größe AA einsetzen.
- Abdeckung schließen, Riegel einrasten lassen und die Schraube wieder eindrehen.
- Den Schalter oben an der Stirnlampe drücken. Mehrmaliges Drücken des Schalters ändert den Leuchtmodus oder die Farbe oder führt zum Ausschalten der Lampe.

C. Sichere Wartung

- Das LED-Leuchtmittel muss nie ersetzt werden.
- Zum Reparieren oder Ersetzen der Taschenlampe, ausgenommen bei Schäden, die durch einen Unfall, unsachgemäße Benutzung oder Veränderungen am Produkt hervorgerufen wurden, bitte an die entsprechende Rücksende-Adresse in der Gebrauchsanweisung senden.

Warnung:
 Führen Sie zur Vermeidung der Entzündung einer entzündlichen oder brennbaren Atmosphäre keine Wartungsarbeiten durch.

D. Batterieentsorgung

- Schraube am Riegel lösen, Riegel anheben und Abdeckung öffnen.
- Batterien für die Entsorgung entnehmen.
- Batterien müssen ordnungsgemäß und in Übereinstimmung mit den in Ihrem Land geltenden Vorschriften entsorgt werden.

Manuale dell'utente per il modello: MSHD3AA

Tensione di ingresso	3 batterie alcaline formato AA (4,5 V CC) EN91 o E91 Energizer®
Lampadina	1 bianca a LED, 1 verde e 2 rosse a LED

A. Precauzioni e avvertenze

- Non miscelare le batterie usate con quelle nuove.
- Non miscelare le batterie alcaline con batterie standard (zinco-carbone) o ricaricabili per evitare il rischio di esplosione o perdite con conseguenti lesioni. Non installare al contrario. Non caricare.
- Sostituire tutte le batterie contemporaneamente.

Attenzione:

- Per ridurre il rischio di ignizione in atmosfere infiammabili o esplosive, sostituire le batterie in aree non pericolose.
- Prodotto classificato esclusivamente in base alla sicurezza intrinseca per l'uso nelle zone pericolose indicate sull'etichetta.
- La sostituzione dei componenti può compromettere la sicurezza intrinseca del prodotto.
- Il dispositivo presenta parti in metallo isolate ed esposte. Il test di misura delle capacità ha rivelato una capacità massima di ogni parte in metallo isolata ed esposta pari a 4 pF (vite alla vite destra della targhetta). Tutte le altre parti in metallo isolate ed esposte hanno una capacità pari a 3 pF o inferiore.

B. Modalità d'uso

- Svitare la vite del chiavistello, sollevare il chiavistello e aprire il coperchio.
- Inserire 3 batterie alcaline formato AA EN91 o E91 Energizer®.
- Chiudere il coperchio, bloccare il chiavistello e avvitare la vite.
- Premere l'interruttore posizionato nella parte alta del faro. Premere più volte l'interruttore consente di modificare la modalità e il colore della luce e di spegnere il faro.

C. Manutenzione sicura

- La lampadina a LED deve essere sostituita.
- Per la riparazione o sostituzione di questa torcia, eccetto in caso di danno causato da incidente, uso improprio o alterazione del prodotto, fare riferimento agli indirizzi di reso riportati nel manuale di istruzioni.

Attenzione:
 per prevenire il rischio di ignizione in atmosfere infiammabili o combustibili, non effettuare interventi di manutenzione.

D. Smaltimento batterie

- Svitare la vite del chiavistello, sollevare il chiavistello e aprire il coperchio.
- Rimuovere le batterie per smaltirle.
- Le batterie devono essere smaltite in modo idoneo e in conformità alle normative locali.

Uživatelská příručka pro model: MSHD3AA

Vstupní napětí	3 alkalické baterie Energizer® E91 nebo EN91 velikosti AA (4,5 V)
Žárovka	1 bílá světelná dioda LED, 1 zelená a 2 červené světelné diody LED

A. Upozornění a varování

- Nekombinujte staré a nové baterie.
- Nekombinujte alkalické, standardní (zinko-uhlíkové) nebo akumulátorové baterie, protože by mohlo dojít k jejich explozi nebo vytěčením s následkem poranění osob. Nevkládejte opačně. Nemějte je.
- Všechny baterie vyměňujte současně.

Upozornění:

- V zájmu snížení rizika vznícení hořlavého nebo výbušného prostředí musí být baterie vyměňovány na místě, které je vhodné považovat za bezpečné.
- Klasifikováno pouze s ohledem na jiskrovou bezpečnost v prostředích s nebezpečím výbuchu označených na výrobku.
- Jiskrová bezpečnost se může změnit v důsledku použití odlišných součástí.
- Toto zařízení má odkryté izolované kovové části. Testem měření elektrické kapacity byla zjištěna maximální elektrická kapacita kterékoli odkryté izolované kovové části v hodnotě 4 pF (na pravém šroubku štitku). Všechny ostatní odkryté izolované kovové části měly zmenšenou elektrickou kapacitu 3 pF nebo nižší.

B. Návod k použití

- Demontujte šroub na západce, zvedněte západku a otevřete kryt.
- Vložte 3 alkalické baterie Energizer® E91 nebo EN91 velikosti AA.
- Zavřete kryt, zajistěte západku a namontujte šroub.
- Stiskněte vypínač s horní částí kapesní svítilny. Dalším stisknutím vypínače lze změnit režim a barvu svícení a vypnout kapesní svítilnu.

C. Bezpečná údržba

- Žárovka LED není nutné vyměňovat.
- Žádost o opravu nebo výměnu této kapesní svítilny, které se netýkájí poškození způsobeného nehodou, nesprávným používáním nebo úpravami produktu, poslejte na adresu uvedenou v návodu.

Upozornění:
 V zájmu prevence před vznícením hořlavého nebo zápalného prostředí výrobek neopravujte.

D. Likvidace baterií

- Demontujte šroub na západce, zvedněte západku a otevřete kryt.
- Vyměňte baterie a řádně je zlikvidujte.
- Baterie je nutno řádně zlikvidovat v souladu s platnými předpisy.

For additional translations of this manual, please see:
 ES Si desea acceder a traducciones adicionales de este manual, consulte:
 FR Pour obtenir des traductions supplémentaires de ce manuel, veuillez consulter:
 DE Weitere Übersetzungen dieser Anleitung finden Sie hier:
 IT Per altre traduzioni di questo manuale:
 DE Voer meer vertalingen van deze handleiding raadpleeg u:
 PT Para ver mais traduções deste manual, consulte:
 GR Για να αποκτήσετε περισσότερες απόψεις του εγχειριδίου, επισκεφτείτε:
 DK For yderligere tilgængelige oversættelser af denne manual, berovses til:
 SE För fler översättningar av den här bruksanvisningen, se:
 FI Käyttöohjeen muut käännökset saatavilla täällä:
 NO Hvis du vil ha ytterligere oversettelser av denne håndboken, se:
 HU A kézikönyv más nyelvi fordítását lásd itt:
 RU Подробнее о других переводах на другие языки посетите здесь:
 PL Inne wersje językowe tej instrukcji są dostępne na stronie:
 CZ Další překlady této příručky naleznete zde:
 SK Ďalšie preklady tejto príručky nájdete tu:
 AR لحصول على مزيد من الترجمات لهذا الدليل، يرجى الإطلاع على:
 www.energizer.com/MSHD3AA/manual

To repair or replace this flashlight except damage caused by accident, misuse, or modification of the product, return to address below: CN Four faire réparer ou remplacer la lampe de poche sauf pour tout dommage causé par un accident, une mauvaise utilisation ou une modification du produit: DE Zum Reparieren oder Ersetzen der Taschenlampe, ausgenommen bei Schäden, die durch einen Unfall, unsachgemäße Benutzung oder Veränderungen am Produkt hervorgerufen wurden, bitte an die unten genannte Adresse senden: FR Pour demander la réparation ou le remplacement de cette lampe électrique, sauf en cas de dommages causés par un accident, une utilisation inappropriée ou une modification du produit, renvoyez-la à l'adresse appropriée ci-dessous: NL Stuur het product terug naar het onderstaande adres om de zaklamp te repareren of vervangen, behalve als de schade is veroorzaakt door een ongeval, misbruik of wijziging van het product: ES Para reparar o sustituir esta linterna, salvo en caso de daños provocados por un accidente, un uso indebido o modificaciones del producto, devolvéla a la dirección que aparece abajo: PT Para reparar ou substituir esta lanterna, exceto em caso de danos causados por acidente, uma utilização incorreta ou a modificação do produto, devolva-a para o endereço abaixo: GR Για να αποκτήσετε ή να αντικαταστήσετε αυτήν τη λάμπα, εκτός από τις περιπτώσεις που οφείλονται από ατύχημα, μη ορθή χρήση ή αλλαγές στο προϊόν, επιστρέψτε το προϊόν στην παρακάτω διεύθυνση: DK Returser til nedennævnte adresse, hvis den skal repareres eller erstattes. Dette gælder dog ikke skader, der er forårsaget af ulykker, misbrug eller ændring af produktet. SE Infor reparation eller byte av ficklampen, med undantag av skador orsakade av olycka, misbruk eller ändring av produkten, returnera till adressen nedan: FI Jos haluat lähettää tämän taskulampun korjattavaksi tai vaihdettavaksi jonkin muun syyin kuin vahingon, väärinkäytön tai tuotteen muuttamisen vuoksi, palautaa se johonkin seuraavista osoitteista: NO Hvis du ønsker å få lømmøkket reparert eller erstattet (med unntak av skader som er forårsaket tilfeldig, grunnet misbruk eller ved modifisering av produktet), returner der den til adressen nedenfor: HU A javitást vagy cseréltést kívánó kelmélmpél - kivétel, ha a termék baleset, nem rendeltetés szerinti használattal vagy módosítással eredményeképpen sérült - az alábbi címre küldje: RU Для ремонта или замены данного фонаря, за исключением случаев, когда неисправность вызвана несчастным случаем, неправильной эксплуатацией или модификацией изделия, его необходимо направить по одному из адресов, указанных ниже: PL Aby naprawić lub wymienić tę latarkę, należy zwrócić ją na adres podany poniżej (nie dotyczy uszkodzeń spowodowanych wypadkiem, nieprawidłowym użytkowaniem lub modyfikacją produktu): CZ Požadujete-li opravu nebo výměnu této kapesní svítilny, která se netýká poškození způsobeného nehodou, nesprávným používáním nebo úpravami výrobku, vraťte ji na příslušnou adresu z následujícího seznamu: SK Ak požadujete opravu alebo výmenu tejto batérie, ktorá sa netýka škôd spôsobených nehodou, nesprávnym použitím alebo úpravou výrobku, vraťte ju na príslušnú adresu z nasledujúceho zoznamu:

USA Energizer Brands, LLC, St. Louis, MO 63141; Canada Energizer Canada, Inc., Mississauga, Ontario L5N 6J5; UK Energizer Trading Limited, Energizer Sword House, Totteridge Road, High Wycombe, UK, HP13 6GG; Italy Energizer Italy S.R.L. Strada 1, Palazzo F.11 - Strada 1, 20090 Assago, Milano/for (MI) Italia; Russia Energizer, LLC, Bolshoi Stroychenovskiy pereulok 22/25, bulid, Moscow 115054, Russia; France and other EU countries, Energizer Consumer Service, TSA 61640, 75217 Paris Cedex 16, France; Australia Energizer Australia Pty. Ltd., 1 Fittige Drive, Sydney Olympic Park, NSW 2127; Korea Energizer Korea Ltd., 21st floor, Glass Tower Bldg., 534 Teheran-ro, Gangnam-gu, Seoul, Philippines Energizer Philippines, Inc., 23rd Floor, Hanston Square, 17 San Miguel Avenue, Ortigas Center, Pasig, City, 1605 Metro Manila, Philippines; Malaysia Energizer Malaysia Sdn. Bhd. (3481-M), Level 24, The Pinnacle, Persiaran Lagoon, Bandar Sunway, 46150 Petaling Jaya, Selangor Darul Ehsan, Malaysia; Toll-free line 1800 1800 80; China 7x24x7 Batteries (Shenzhen) Ltd., Block C, FullTe Industrial Park, Chong Qing Rd., Fuyong Town Bao'An District Shenzhen, People Republic of China 518103; Singapore Energizer Singapore Pte. Ltd., 25, Gulway, Jurong, Singapore - 629197; Indonesia PT Energizer Indonesia, Jalan Raya Jakarta Bogor, Km.29.3, Cimanggis - Depok 16952, Indonesia.

©2016 Energizer Brands, LLC

UPN 139499

BACK